

Adapter No. 2072514 CLV62x auf CLV41x CLV62x to CLV41x



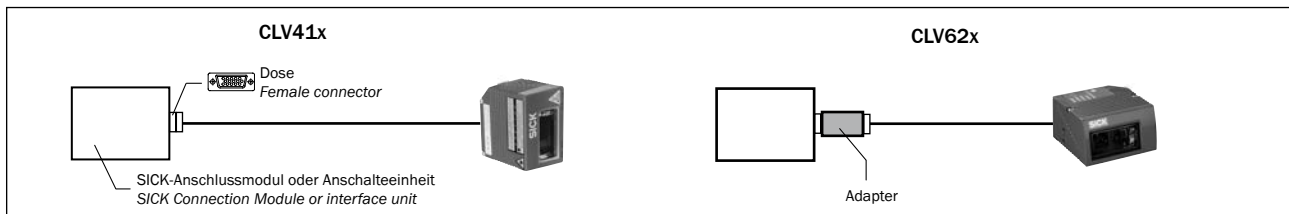
Abbildung kann abweichen
Illustration may differ

Anwendung

Bei Ablösung eines Barcodescanners CLV41x durch den CLV62x passt der Adapter Nr. 2072514 den CLV62x an das bisherige elektrische Anschlusschema des CLV41x an. Der Adapter wird hierzu zwischen das vorhandene SICK-Anschlussmodul bzw. die kundenspezifische Anschalteinheit des CLV41x und den CLV62x eingefügt. Dies erspart den Tausch des Anschlussmoduls bzw. die Neuverdrahtung der bisherigen Applikation. Die Beschaltung des CLV62x ist hier mit Änderungen bzw. Einschränkungen gegenüber dem CLV41x verbunden (siehe Adapterschaltbild, Seite 2).

Application

When a CLV41x bar code scanner is replaced with the CLV62x, adapter no. 2072514 adapts the CLV62x to the electrical connection diagram previously used for the CLV41x. For this purpose, the adapter is inserted between the existing SICK connection module or the customer-specific interface unit of the CLV41x and the CLV62x. This saves having to replace the connection module or rewire the previous application. In this context, there are changes/restrictions compared with the CLV41x affecting the wiring of the CLV62x (see internal circuitry for the adapter, page 2).



Erforderliches Material

- CLV62x des gewünschten Typs, ggf. neue Halterung (siehe www.mysick.com/de/clv62x)
- SICK-Anschlussmodul der neuesten Generation, z. B. CDB620-001 (siehe www.mysick.com/de/cdb) für temporären Anschluss des CLV62x zwecks Parametrierung
- Adapter Nr. 2072514
- Datenleitung Nr. 2014054 (RS-232: CDB620-001 an PC)
- PC mit serieller Schnittstelle (optional Wandler USB <> RS-232, z. B. Nr. 6042499) sowie Internetzugang (Ethernet)

Austausch vorbereiten

- Versorgungsspannung der Applikation mit CLV41x (DC 5 V bis 30 V) ggf. an den CLV62x (DC 10 V bis 30 V) anpassen
- CLV62x mit der Konfigurationssoftware SOPAS ET gemäß folgender Schritte parametrieren (CLV41x wurde mit CLV-Setup konfiguriert)

1. SOPAS ET und SDD-Dateien herunterladen:

Neuesten Stand der Konfigurationssoftware SOPAS ET sowie aktuelle Gerätebeschreibungsdateien (*.sdd) von der Produktseite der Software im Web (www.mysick.com/de/SOPAS_ET) gemäß dortiger Anleitung auf den PC herunterladen und

Materials required

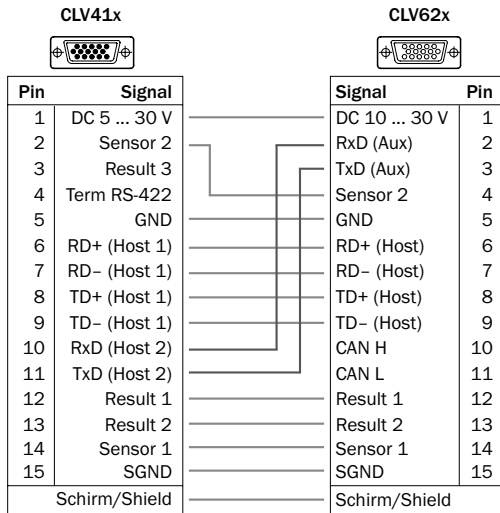
- CLV62x of the required type with new bracket if necessary (see www.mysick.com/en/clv62x)
- Latest generation SICK connection module, e.g., CDB620-001 (see www.mysick.com/en/cdb) so that the CLV62x can be connected temporarily for the purpose of configuration
- Adapter no. 2072514
- Data cable no. 2014054 (RS-232: CDB620-001 to PC)
- PC with serial interface (optionally with USB <> RS-232 converter, e.g., no. 6042499) plus Internet access (Ethernet)

Preparing for replacement

- Adapt the supply voltage for the application with CLV41x (DC 5 V to 30 V) to the CLV62x (DC 10 V to 30 V) if necessary
- Configure the CLV62x with the SOPAS ET configuration software following the steps below (CLV41x was configured with CLV Setup)

1. Download SOPAS ET and the SDD files:

Download and install the latest version of the SOPAS ET configuration software along with the latest device description files (*.sdd), from the online product page for the software (www.mysick.com/en/SOPAS_ET) and install on the PC follow-

Elektrisches Schaltbild des Adapters / Electrical connection diagram of the adapter

Schirmgeflecht direkt auf beide 15-pol. D-Sub-Steckverbindungen
Braid directly on both 15-pin D-Sub plug-in connections

installieren. Hierbei die Option „vollständig“ wählen. Ggf. sind für die Installation der Software Administrationsrechte auf dem PC erforderlich.

2. SOPAS ET starten und Download prüfen:

(Pfad: Start > Programme > SICK > SOPAS Engineering Tool > SOPAS). Im Gerätekatalog die installierten Gerätebeschreibungsdateien prüfen und falls notwendig über „Installieren“ im Gerätekatalog die fehlende Gerätebeschreibungsdatei online über das Internet nachinstallieren. Alternativ kann die Datei auch bei der ersten Kommunikation mit dem CLV62x direkt aus dem Gerät geladen werden. Auf Grund der seriellen Verbindung mit dem CLV62x (RS-232) dauert dies jedoch erheblich länger.

3. CLV62x für Kommunikation vorbereiten:

Um mit dem CLV62x zu kommunizieren, die serielle Aux-Schnittstelle (RS-232) des CLV62x in geeigneter Weise (über das CDB620-001) mit dem PC verbinden.
 Hierzu den internen 9-pol. D-Sub-Stecker „Aux“ des CDB620-001 mit der Leitung Nr. 2014054 an den PC anschließen.
 Ggf. Wandler USB <-> RS-232 (z. B. Nr. 6042499) verwenden.
 Versorgungsspannung für den CLV62x einschalten.

4. Kommunikation mit CLV62x aufnehmen:

Datenverbindung zwischen SOPAS ET und CLV62x herstellen.

5. CLV62x parametrieren:

Gewünschte Parametrierung vornehmen, die Einstellungen der Host-Schnittstelle an die bestehende Anlage anpassen.

Austausch durchführen

1. Versorgungsspannung für die Applikation (den CLV41x) ausschalten und Anschlussleitung des CLV41x am Anschlussmodul bzw. an kundenspezifischer Anschalteinheit entfernen.
2. CLV62x anstelle des CLV41x an der Lesestelle montieren, ggf. auch Halterung tauschen.
3. Adapter seitenrichtig an der 15-pol. D-Sub-HD-Dose des Anschlussmoduls/der Anschalteinheit anbringen und arretieren.
4. Anschlussleitung des CLV62x auf die freie Seite des Adapters aufstecken und arretieren.
5. Versorgungsspannung für die Applikation einschalten.

WICHTIG**Einschränkungen für CLV62x mit Adapter:**

- Host-Schnittstelle: nur RS-422/-485 (CLV41x: RS-232 oder RS-422/-485)
- CAN-Bus-Schnittstelle und Terminierung für RS-422/-485 nicht zugänglich.
- Nur 2 Schaltausgänge (CLV41x: 3 Schaltausgänge). Schaltausgang 3 entfällt.

IMPORTANT**Restrictions on CLV62x using the adapter:**

- Host interface: only RS-422/-485 (CLV41x: RS-232 or RS-422/-485)
- CAN bus interface and Termination for RS-422/-485 not available
- Only 2 switching outputs (CLV41x: 3 switching outputs). Switching output 3 is omitted.

ing the instructions provided. Select the “Complete” installation option. Administrator rights may be required on the PC to install the software.

2. Start SOPAS ET and check the download:

(path: Start > Programs > SICK > SOPAS Engineering Tool > SOPAS). In the device catalog, check the installed device description files and, if necessary, select “Install” in the device catalog to install the missing device description file via the Internet. Alternatively, the file can be loaded directly from the device the first time there is communication with the CLV62x. However, due to the serial connection with the CLV62x (RS-232), this will take much longer.

3. Prepare the CLV62x for communication:

In order to communicate with the CLV62x, the serial AUX interface (RS-232) of the CLV62x must be connected to the PC via an appropriate medium (the CDB620-001). Connect the internal 9-pin D-Sub “AUX” male connector of the CDB620-001 to the PC with cable no. 2014054. Use a USB <-> RS-232 converter (e.g., no. 6042499) if necessary. Switch on the supply voltage to the CLV62x.

4. Establish communication with the CLV62x:

Establish a data connection between SOPAS ET and the CLV62x.

5. Configure the CLV62x:

Make the required configuration settings, adapt the settings for the host interface to the existing system.

Performing the replacement

1. Switch off the power supply for the application (the CLV41x) and unplug the connecting cable from the CLV41x on the connection module or the customer-specific interface unit.
2. Assemble the CLV62x at the reading point instead of the CLV41x (replace the bracket as well if necessary).
3. Attach the adapter true-sided to the 15-pin D-Sub-HD female connector of the connection module/interface unit and lock in place.
4. Plug the connecting cable of the CLV62x into the free side of the adapter and lock in place.
5. Switch on the supply voltage for the application.